|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| زبان مبدا و مقصد | ویرایش فارسی | زمینه متن | عمومی |

**متن امتحان** – لطفا **فقط** متن زیر را به دقت ویراستاری نموده و از طریق پنل خود در سایت ترجمیک آپلود نمایید. ویراستاری باید حتما با Track Changes انجام شود. برای فعال کردن Track Changes به تب Review بروید. برای کسب نتیجه بهتر در امتحان، لطفاً نکات نگارشی و ویرایشی استاندارد ترجمیک را مطابق فایل‌های [راهنمای نگارش](https://tarjomic.com/files/RahnamayeNegaresh.docx) و [راهنمای تایپ](https://tarjomic.com/files/RahnamayeType.docx) رعایت نمایید. در ضمن، توجه داشته باشید که امتحان محدودیت زمانی ندارد.

|  |
| --- |
| این چهار الگوی اولیه پرتوی نوری بر روی یکی از دلایلی که چرا ادبیات مدیریت عمدتاً در کمک به رهبران در جهت خلقِ سازمان‌هایی که تعالی و سرآمدی در آن‌ها پایدار باشد، ناموفق بوده است، می افکنند. یکی از دلایل عدم موفقیت ادبیات مدیریت در کمک به رهبران، در جهت خَلق سازمان‌هایی با موفقیت و برتری پایدار، توسط این چهار الگوی اولیه آشکار می‌شود.   1. این فروشنده با اشاره به فروش گوشی ‌های گران قیمت، گفت: ماهانه حدود دو دستگاه از این برند لوکس مورد خرید مشتریان قرار می‌گیرد.   این فروشنده درباره فروش گوشی‌های گران قیمت گفت: «هر ماه، حدود دو عدد گوشی از این برند، توسط مشتریان خریده می‌شود»   1. با مورد خطاب قراردادن آنچه که شما فکر می‌کنید در پس حرفی که می‌ زنند در سرشان می‌گذرد، می ‌توانید از بروز این اتفاق جلوگیری کنید.   برای جلوگیری از این اتفاق، آنچه را که در پس صحبت‌هایشان، در سرشان می‌گذرد، مخاطب قرار دهید.   1. آیا ما عدم بودیم یا چیز دیگری بودیم؟ آیا ما نیستی بودیم یا چیزی دیگر؟   «آیه­ ی بعد می ‌فرماید: «اين است (حقیقت) هرکس شعائر الله را معظم شمارد. این‌ها را از نشانه‌های تقواي قلب‌ها است»(الحج/۳۲)؛ یعنی حج حقیقی و پاگذاشتن در جایگاه حضرت ابراهیم با حرف بدون انجام‌وظیفه یا رفتن به آن سرزمین نیست، بلکه نیاز به قلب پاک دارد. کسانی که همه‌ ی مردم جهان و پیروان همه­ی ادیان و مذاهب را محترم شمارند، تقواي قلب دارند و قلب آنها پاک است.» آیه بعد می‌فرماید: «این است حقیقت. هرکس که نشانه‌های خدا را بزرگ شمارد، از نشانه‌های تقوای قلب او است» (حج، ۳۲)؛ یعنی حج حقیقی و پا گذاشتن در جایگاه حضرت ابراهیم، تنها با سخن گفتن بدون عمل یا رفتن به آن سرزمین ممکن نیست؛ بلکه به قلبی پاک نیاز دارد. کسانی که به همۀ مردم جهان و پیروان همۀ ادیان و مذاهب احترام می‌گذارند، تقوای قلب دارند و قلب آن‌ها پاک است.  یکی از قدیمی ترین مقالات علمی در این موضوع بوسیله ساروس رامیوکس نگارش شده است، حتی آن بوسیله جاناتان سویفت مولف کتاب سفرهای گالیور که در سال ۱۷۲۶ منتشر یافت، مورد استفاده و رواج یافته بود. ریاضی دان های لیلی پوت با یک مشکل جدی مواجه شده بودند، آن ها باید غذای مورد نیاز روزانه زندانی خود را محاسبه می کردند. به دلیل این که گالیور ۱۲ مرتبه قد بلندتر از لیلی پوت ها بود، آن ها بطور منطقی حدس زدند که وی ۱۷۲۸ مرتبه بیش از مقادیر مصرفی ماموران کوچک نیاز دارد. یکی از قدیمی‌ترین مقالات علمی دراین‌باره را ساروس رامیوکس نوشته است. حتی جاناتان سویفت، مؤلف کتاب سفرهای گالیور که در سال ۱۷۲۶ منتشر شد، از این مقاله استفاده کرد و آن را رواج داد. ریاضی‌دان‌های لیلی‌پوت با مشکلی جدی مواجه شده بودند، آن‌ها باید غذای موردنیاز روزانۀ زندانی خود را محاسبه می‌کردند، زیرا گالیور ۱۲ برابر بلندتر از اهالی لیلی پوت بود، آن‌ها به‌طور منطقی حدس زدند که وی ۱۷۲۸ برابر بیش از مأموران کوچک به غذا نیاز دارد. |